

DOKÜMAN NO	: F.11.00	<b>FİYAT LİSTESİ FORMU</b> <i>Inspection and Certification fees for national and international projects</i>	
YÜRÜRLÜLÜK TARİHİ	: 07.08.2015		
REV.NO / TARİHİ	: 01 / 10.07.2018		
SAYFA NO	: 1 / 3		

Müteşebbis Anlaşması imzalanmadan önce MAGENTA ve Müteşebbis aşağıda belirtilen ücret tablosuna göre bir fiyatta mutabık kalırlar.

Bu prosedür haberli ve habersiz denetimler için geçerlidir.

Kontrol masrafları (alan kontrolü, analiz, büro çalışmaları, kontrol seyahat ve hazırlık süresi, seyahat masrafları) aşağıdaki ücretlendirme gösterge tablosundan hesaplanır.

Sertifikasyon ve diğer ücretler aşağıdaki tabloya uygun olarak ilave edilir.

*Prior to Licensee Contract signed, MAGENTA and client will be agreed on for a basic fee related to the following fee schedule. This procedure is applicable for both announced and unannounced inspections. Inspection cost (on site controls, analyses, reporting, inspector travel and preparation times, travelling and boarding costs) will be based on the fee schedule described in the Fee Calculation List. Certification and other costs will/might be added to calculation.*

Kontrol – Control Subject	Birim Unit	Günlük yurtiçi projeleri Turkey projects (Euro)	Günlük yurtdışı projeleri Abroad projects (Euro)
Organik Bitkisel Üretim/İşletme/İhracat/Hayvansal Üretim, <i>Organic Agriculture/Processing/Export/Livestock per scope</i>	Kontrolör/ Gün <i>Inspector/ Day</i>	750 for international scopes 500 for Turkish Organic Prog.	1000
1000 ha dan /3000 Hayvandan büyük üretim işletmeleri için ilave ücret. <i>Additional charge for big units, &gt;1000 ha farm/3000 livestock.</i>	Kontrolör/ Gün <i>Inspector/ Day</i>	250	250
Organik Bitkisel Üretim Üretici Grupları <i>Organic Agriculture Grower Group</i>	Kontrolör/ Gün <i>Inspector/ Day</i>	Üretici sayısına istinaden teklif düzenlenir. <i>Offer/cost estimate</i>	Üretici sayısına istinaden teklif düzenlenir. <i>Offer/cost estimate</i>
Organik Gıda İşleme Küçük İşletmeler<250 Ton/yıllık <i>Food Processer Small Units &lt; 250 tons/year</i>	Kontrolör/ Gün <i>Inspector/ Day</i>	750	1000
Organik Gıda İşleme Büyük İşletmeler;>1000 Ton/yıllık <i>Food Processer Big Size Units; Between &gt;1000 Ton tons/year</i>	Kontrolör/ Gün <i>Inspector/ Day</i>	750	1000
Organik Gıda İşleme Orta Büyüklükteki İşletmeler; 250-1000 Ton/yıllık <i>Food Processer Medium Size Units; Between 250-1000 Ton tons/year</i>	Kontrolör/ Gün <i>Inspector/ Day</i>	1000	1250
Gübre, ilaç vb üretim girdileri <i>Production inputs, fertiliser, pesticide etc</i>	Satıcı: <i>Dealer:</i>	750	750
	Ürün başına : <i>Per product</i>	50	50
❖ Analiz (Örnekleme başına) <i>Sampling</i>	Analiz <i>Sample</i>	150	250
NATRUE girdi üreticisi <i>NATRUE input producer</i>		1000 + Additional NATRUE Fees per product and volume	1000 + Additional NATRUE Fees per product and volume
NATRUE Kozmetik Üreticisi <i>NATRUE Cosmetics Producer</i>	Kontrolör/ Gün <i>Inspector/ Day</i>	1000 + Additional NATRUE Fees per product and volume	1000 + Additional NATRUE Fees per product and volume
Temizlik ürünleri <i>Cleaning Agents</i>	Kontrolör/ Gün <i>Inspector/ Day</i>	800 + Additional Labelling Fees per product and volume	800 + Additional Labelling Fees per product and volume

DOKÜMAN NO	: F.11.00	<b>FİYAT LİSTESİ FORMU</b> <i>Inspection and Certification fees for national and international projects</i>	 <b>MAGENTA</b> <small>Calibrating, inspecting, certifying</small> COMPANY
YÜRÜRLÜLÜK TARİHİ	: 07.08.2015		
REV.NO / TARİHİ	: 01 / 10.07.2018		
SAYFA NO	: 2 / 3		

<b>Kontrol – Control Subject</b>	<b>Birim Unit</b>	<b>Günlük yurtiçi projeleri Per day (Euro) Turkey projects</b>	<b>Günlük yurtdışı projeleri Per day (Euro) Abroad projects</b>
Büro çalışmaları (Kontrol Hazırlığı, Raporlama, TBS-OTBİS girişleri, Etiket Kontrolü, Ofis Masrafları v.b.) <i>Office Studies(Preparation of control, Reporting, System Inputs, Control of Labels, office expenses and</i>	Günlük Per Day	500	500
Seyahat, konaklama masrafları <i>Travelling, accomadation costs</i> Kontrol yerine geliş için hangi araç (otobüs – tren – vapur – taksi veya uçak ) daha uygun ise bilet ücreti. Şayet kontrolör şirket arabasıyla gelmek durumunda kalırsa km başına 0,20 Euro sent masraf talep edilir. <i>Plane – bus – train – boat or taxi tickets which is applicable. In case inspector needs to drive company car, 0,20 Euro cent is charged per km travel.</i>	Kontrolör/ Gün <i>Inspector/ Day</i>	Masraflara Göre <i>According To The Costs</i>	Masraflara Göre <i>According To Costs</i>
Sertifikalandırma <i>Certification</i> (Üretici sayısına göre değişiklik gösterebilir – <i>Depending on operator number</i> )	Sertifika <i>Certificate</i>	30-500	50-750
Genel Sertifikanın ve eklerinin yeniden düzenlenmesi <i>Re-arranging general certificate or its annex(es)</i>	Sertifika <i>Certificate</i>	100	150
Ürün sertifikalarının düzenlenmesi-ürün başına <i>Issuance, verification transaction certificates/per product</i>	Sertifik <i>Certificate</i>	10	15
Türkiye için hazırlanacak olan ithal İzin Başvurusu (şu anda resertifasyon) <i>Preparation application for import authorization TR (re-certification for the moment)</i>			150
Yurtiçinde MAGENTA müşterisinin dokümanlarının hazırlanarak başka bir kontrol kuruluşuna verilmesi <i>Preparation application for recognition of MAGENTA clients documents by another control body</i>			50
Diğer kontrol ve sertifikasyon kuruluşlarının sertifikalandırmış olduğu ürünlerin yeniden MAGENTA tarafından sertifikalandırılması. Tercüme gerekliyse masrafları başvuru yapan kişiye ait olacaktır. <i>Recognition of certification done by other control bodies (recertification). Translation costs will be burned by the applicant.</i>			EC 200 TC 150
Uygunsuzlukların raporlanması (olay başına) - Takip denetim masrafları yukarıda belirtildiği şekilde yansıtılır. <i>Investigation of irregularity charge (only reporting per incident) Follow audits subject to daily inspection charges and other related costs.</i>			250

Ücretler EURO cinsinden olup karşılığı TL ödeme yapılabilir. *Prices are based on Euro but TL maybe paid.*

Verilen ücretler KDV içermez. *Prices do not include TAX,*

❖ Analiz ücreti, örneğin laboratuara ulaştırılması ve tahlil edilmesini kapsamaz.

*Sampling does not include postage and the analyses costs by an accredited laboratory*

İlave seyahat veya dokümantasyon işi oluşması durumunda oluşacak ilave masraflar müşteriye yansıtılır.

*Licensee will be charged for extra travel or administration costs occurred.*

MAGENTA Genel Müdür ve Genel Müdür yardımcısının iskonto yapma ve iskonto oranı belirleme hakkı saklıdır.

*MAGENTA General Manager and Vice General Manager will always reserve the right to define discount percentages from above list.*

Bu form MAGENTA web-sayfasında halka açıktır.

*This form is public available in MAGENTA website.*

DOKÜMAN NO	: F.11.00	<b>FİYAT LİSTESİ FORMU</b> <i>Inspection and Certification fees for national and international projects</i>	
YÜRÜRLÜK TARİHİ	: 07.08.2015		
REV.NO / TARİHİ	: 01 / 10.07.2018		
SAYFA NO	: 3 / 3		

**Geri iadesi yapılmayan ücretler – *Conditions of nonrefundable fees:***

Olası bir hata veya değişiklik sonucunda doğacak kayıpların MAGENTA veya operatörün herhangi bir haksızlığa maruz kalmaması için “iadesi yapılmayan ücretler” konusunda aşağıda ifade edilen kurallar geçerli olacaktır.

**Başvuru:** İlk başvuruda ve yeni bir işletme veya üretim alanı için ayrı başvuru yapılması durumunda yapılan bütün ödemeler. Şayet ilk denetimle ilgili plan yapılmış ve müteşebbise plan gönderilmiş ise toplam yıllık ücretin ilk ödemesi. İlk ödeme yıllık ödemenin genellikle 1/2 sidir.

**Denetim:** Şayet dokümanların incelenmesi veya ilk denetim esnasında uygunsuzluk tespit edilmiş ve müteşebbis başvurusunu geri çekmek istemiş ise yapılan bütün ödemeler.

Müteşebbis denetim sezonunun ortasında sertifikasyon kuruluşunu değiştirmeyi isterse, yapılan bütün ödemeler.

**Sertifikasyon:** MAGENTA tarafından sertifikasyonla ilgili olarak iptal, geçici veya sürekli askıya alma kararı alınmış ise yapılan bütün ödemeler.

**İtiraz:** Herhangi bir hukuksal dava durumunda yapılacak olan denetim ve değerlendirmelerle ilgili olan veya doğabilecek diğer masraflarla ilgili yapılan veya yapılacak olan ödemeler.

*To protect both sides from any mistake to be responsible for all losses which are not correct or deserved by the operator or MAGENTA; following procedure was developed for nonrefundable fees:*

**Application:** Fees for the first application and separate additional application for different processing or production locations, all fees paid.

*The first payment of total annual fee in case the first inspection was planned and the licensee was informed inspection dates. The first payment is usually 1/2 of the annual inspection fee.*

**Inspection:** If applicant wants to withdraw application, as a result of nonconformities were found during the inspection or document review, all fees paid.

*If applicant wants to change the certification operation to another inspection body in the middle of the inspection season, all fees paid.*

**Certification:** If cancellation, temporary or permanent suspension of certification of the operation was decided by MAGENTA, all fees paid.

**Appeal:** After an appeal process if a re-inspection and review or any other costs associated with this confirmation needed.